



ఎంకుత్స్వాలేవి “గ్రాహివీ” రథుయ.

അങ്ങിലേ അവസരക്കിട്ടു പ്രകിട്ടുക്കരണല്ലെ.

නො. 8,597—1940ක්ට මාර්තු මස 29 චෙනි දිනට සිකුරු.

Part IV.—கதிரவேநி குள்விய.

ಕರ್ನಾಟಕ ನೀತಿ.

J₆, D₁=B₁, 1/37

ଯାତ୍ରିକା ଆଣ୍ଡିପଦ୍ମନାଥ.

ଫାନ୍ଦୁକାରଙ୍ଗେ ଯେ ଲିଖିତ ଟାଲିମାରୁ, ଅନ୍ୟାନ୍ୟଙ୍କୁ (198 ମୈଟି ପରିଚିତରେ) 124 ମୈଟି ଲିଖିତ ଟାଲିମାରୁ ରେ ଲିଖିତ ହେଉଥିଲା ଏବଂ କୌଣସି କାହାରଙ୍କୁ ପରିଚିତ ହେବାର ପାଇଁ ପରିଚିତ କରାଯାଇଛି।

ପ୍ରକାମଃ କୁଞ୍ଚିତକଣ୍ଠଜେଣ୍ଯ ଅନପରିଦ୍ଵି,

වත් 1940කට මැයි ඔහු 19 මැයි දින
ඩිජාලො දිය.

ఎక్కలి లవి. ఎల్లివన్,

ପ୍ରକାଶକ.

1939 අදාළත් මිය 8 වැනි දින අඩු 8,500 දරක ගැසට් පෙනුවන් පලමුව වනවයි; වෙතේ අභ්‍යන්තර වර්ග සංඛ්‍යා පරිදි 1927 පෙබරවාරි මිය 18 වැනි දින අඩු 7,568 දරක ගැසට් පෙනුවන් පලමුව තැබූ යායා යා ගම් කායිසියාසයා වල ඇපරැඩ (තුම්පිල්) භූම්පාලි පිළිපෑදී දෙපාලු වනවයි, I වැනි උප ලේඛනයක් ‘K’ නිපුරුණු වෙනුවෙන් පහත පෙනෙහෙයු ඇත් පෙර්මියිං යෙදීමෙන් තුළ ඉටුවන් මෙයින් සංඛ්‍යා පියායකරනු ලැබේ:—

‘K’ ରାଜ୍ୟକାଳ-

Form K

Form A.

Statement of Fines imposed and levied by the President of the Village Tribunal of _____
in the _____ District holding Court at _____ during the
month of _____ 19_____

1 Date when Fine imposed	2 No. of Case	3 Name of Party	4 Crime or Offence	5 Ordinance under which convicted	6 Amount of fine imposed	7 Amount recovered	8 Receipt No. and date of recovery	9 Amount paid to parties	10 Amount remitted to Kachchier	HOW AMOUNT SHOWN IN COLUMN 10 IS TO BE DISPOSED OF								19	20
					Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	11 H. R. F.	12 P. R. F.	13 S.P.C.A.	14 S.B.	15 V. CC.	16 I. F. E.	17 Revenue	18	Amount not recovered for reasons stated in Col. 20	REMARKS

I certify that this is a correct record of all fines imposed during the month of _____ and that I have checked this register and transferred all outstanding fines to the register for the month of _____.

Date:

President

ආග්‍රාම තුවම ලබාගැනීම සම්බන්ධ දැක්වේ.

കിൽമീറ്റർ കും. A 1,103 അം A 882. ഫേ—ഫലപാത.

1	පාර	..	පාර	අභ්‍යන්තර	..	..	අභ්‍යන්තර පිළිගෙන තැබුම්. එහි අ. ර. එ. 8.4 විකිලිට්. එම්. ඩිඩිලිට්. ගපලරිය, මහන් 0 0 8.4 මයා, කොළඹ, 335, සීඩිඩිසේස්සය පාර, කොළඹ
2	අමියලුණුවන්ක	අමිරදු 40ක වයස පොල්ගස් හේ ඇති පොල්දුවම්	..	..	..	..	පිළු මිනින් පිළිපියෙන නැංවාල පොල් හේ 0 0 33.7 ව්‍යිපි, ලියනාකරවිවිධ ශේෂයිය සිංහල සහ විරසුරියාපුවකාම්ලාභ උප්පිජියාකුවා, නළපාය
3	කුට්ටුලුගෙවනය	අමිරදු 40ක වයස පොල්ගස් 2ක සහ කොස් ගස 2කද, අමිරදු 20ක වයස කොස්ග ගෙන්ද, අමිරදු 3ක වයස පොල්පාල ගස්ද ඇති පොල්දුවම්	..	..	..	..	විරසුරියාපුවකාම්ලාභ හේ ස්ථිර සිංහල, නළපාය
4	අමියලුණුවන්ක	අමිරදු 40ක වයස පොල්ගස් 2ක සහ කොස් ගෙන්ද, අමිරදු හේ වයස පුවක් ශේෂයිය සිංහල සහ විරසුරියාපුවකාම්ලාභ උප්පිජියාකුවා, නළපාය	..	..	..	..	විරසුරියාපුවකාම්ලාභ හේ ස්ථිර සිංහල, නළපාය
5	කුට්ටුලුගෙවනය	අමිරදු 40ක වයස පොල්ගෙනයාද, අමිරදු 4ක වයස පොල්පාල රික්ද, අමිරදු 15ක වයස ගෙවිපෙරගෙනයාද ඇති පොල් ඉමුව වයස 5-10 වයස දෙලුගෙන යහු පුවක්ගේ 12කද ඇති පොල්දුවම්	..	..	..	..	විරසුරියාපුවකාම්ලාභ හේ කොරජ්ලිස් අපුවාම්, නළපාය
6	එම	..	..	අමිරදු 50ක වයස කොස්ගෙනයාද, අමිරදු වයස 5-10 වයස දෙලුගෙන යහු පුවක්ගේ 12කද ඇති පොල්දුවම්	..	..	විරසුරියාපුවකාම්ලාභ හේ ස්ථිර අපුවාම්, නළපාය
7	එම	..	..	අමිරදු 40ක වයස පොල්ගස් 2කද, අමිරදු 8ක වයස පුවක්ගෙනයාද ඇති පොල්දුවම්	..	..	විරසුරියාපුවකාම්ලාභ හේ පැර්ලිස් අපුවාම්, නළපාය
8	එම	..	..	අමිරදු 40ක වයස පොල්ගෙන යහු අමු ගෙනයාද, අමිරදු හේ වයස පුවක්ගේ 2කද ඇති පොල්දුවම්	..	..	විරසුරියාපුවකාම්ලාභ හේ ස්ථිර සිංහල, නළපාය
9	එම	..	..	අමිරදු 40ක වයස පොල්ගස් 3ක ඇති පොල්දුවම්	..	..	විරසුරියාපුවකාම්ලාභ හේ ස්ථිර අපුවාම්, නළපාය
1	නළපායවන්ක	..	..	අසියාමේ නො. A 882. ගම—නළපාය අමිරදු 60ක වයස පොල්ගස් 10කද, අමිරදු 20ක වයස පොල්ගෙනයාද, අමිරදු 3ක වයස පොල්ගෙනයාද ඇති පොල්දුවම්	..	..	විරසුරියාපුවකාම්ලාභ හේ ස්ථිර අපුවාම්, නළපාය

ಒಟ್ಟು 1940 ಅವು ತಿಂಡಿ ಇಲ್ಲ 26 ರಿಂದ ದೊಡ್ಡ
ಹೆಚ್ಚಿನ ಕ್ರಮಗಳಿನಲ್ಲಿ.

ආයත්‍යෙහි කමුදුන්හකට, ඒහි :—“පිටකාය යොයාරෝට ගැනී පාඨම අදහස්වන ඉඩම ලබා ගැනීම යදහා හූජාකරණ පිශීය “203 වන පරිච්ඡදාය ඉතිත රෙඛි ගැනීමේ අංශයනුයේ” පසුවත් කාඩ්‍රියේ කරගැනීම පාය පරානුවල ප්‍රකාරයට පලුය පාලක අංශයනුම මහාන යහුවට උග්‍රාධියාන් එස්සාජ්‍යයෙන් තිබූ ආයාර ඉඩම ගැනී, ඒ ඉඩමකි :—

கிரு. கோ. A. 624. கடி—பத்தால்.

1940-ലെ മാർച്ച് തു 26-ലെ ദിന
മൈസൂരു കമിറ്റിയേറ്റിയ.

క్రి. బలిద్దిలి. క్రి. బైరమ్,
మానవింగ్ రిప్ లెఫ్ట్ వింగ్.

(203) ටෙය පරිවෙශදය—දුඩු රැඳාගැනීමේ ආයුධවල යවන්නේ ආ නැතිම සැවපුහුණුවට, ඒහෙම :—මිශ්‍ර-හක්කේ මූලිකපාරිභාෂිත 13/1 දරණපාලම අයට ඇරුම් පිශ්ච මති පැය පාදනයෙන් තුළුම් උග්‍රයා තුළුම් දෙහා තුළුම් පිශ්ච “දුඩු උග්‍රයා තුළුම් ආයුධවලයේ” (203) ටෙය පරිවෙශදය පසුවන් කාලෝයේ කරන්නීන්හි පායාරින්ට ප්‍රකාරයට උග්‍රවාණයෙන් තිබූ ආකාර මෙය උග්‍රයා තුළුම් උග්‍රයා තුළුම් පිශ්ච යොමු කළ යුතු—

අවසාන ගිණුම් හෝ. 537 නේ අනිරේක 3. ගම—යිලිජ්‍යද.

178	—	..	අයේදම්.	..	ඉයිනිකාලමත්ස්‍ය.	මිහාන, අ.රු.ප.
		සිංහල බැංක		..	මාකර එජ්ස්ස්විලු යහා තිව්‍ය පදිංචි ඇඟිල් සුෂ්‍ය මෙයින් පදිංචි ඇලියා මිලියෝර් රුපීය උම්බියි මෙයින්	0 0 0.26
179	—	..	ඇටර	..	ලම	.. 0 0 2.67
180	—	..	ඇටර	..	ලම	.. 0 0 0.61

වම 1940කුදීමාරු මිය 18 පළාත් දින
මාතර කළුවලියේදිය.

ଶ୍ରୀ. କାର୍ତ୍ତି. ବିଲିଲିଲି. ଦ କିଲ୍ପିଲି,
ଫର୍ମିଲିଲି ଅନ୍ଧିରେକ ରୂପ ଶୈଖିକ ଲିଖିତ.

(203වනි පරිච්චේදය—ඉතුම් රැකියාකීමේ අස්ථාපනුය යටතේ) ආයුධීම් වෙළුඩ් කෙටි, ඒහි :—වැලියම් ආක්‍රිති තිබූ මෙහෙයුම් නිසා ව මිය උගින් පැමිණ ලෙසි පෙනෙ ඇතුන් වන ඉතුම් රැකියාකීම් පදනා තුළු හරිය පැමිණ “ඉතුම් රැකියාකීම් අස්ථාපනුය” (203වනි පරිච්චේදය) පසුවෙකි කාක්‍රිත් කරනී තින් පැවත්තුම් ප්‍රකාරය මිනින් ගැනීමෙන් තිසිනාකාර මිව අනු රැකි ජ්‍යෙෂ්ඨ, ඒ ඉතුම්හාම් :—

കിൽമീറ്റർ നും. A 748. കമി—കപ്പപരമ്പരാവ്.

• കൗണ്ട്. മുരളി കുമാർ.

४३६७.

ବିଜୁକୁ, କୁ.ର୍ମ.ପ.

ପରିବହନ କୁଟିଲ ଫାର୍ମିନିକୁରଟେ, ଏହିପାଇଁ ତାଙ୍କୁଠାରୀ କରାଯାଉଥି ଯେତିବା କିମ୍ବା କୋଣ୍ଡରିଯାମାତ୍ର ଦ୍ୱାରାକୁଣ୍ଡର ଅଧ୍ୟା ଯାହାକିମ୍ବି ବିଜ୍ଞାନକୁ କିମ୍ବା ଶାଖା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଉପରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦ୍ୱାରାକୁଣ୍ଡର କରିଛି।

ඉංග්‍රීස් දුනිටිල අධිකිම්පිලියා ඇඟ්‍රේස්ට්‍රි පැවතින්දාම හැඳුණුව හා නොහැන් හැඳුණුව වේ සෑම මෙයි 1940 ජූලි අප්‍රේල් මින් 25 ට වත් දින පෙරමරුවේ 9.30 පෙර කැනියට වැළැඳා ගැමියා; තුන් යෝගී මේදි මිශ්‍ර දුනිටිලට පැමිණ, රු කෙකි අඩංගු ඇති මිට්සික්කිඩ් යියා, එකා මිට්‍රියෝට් මිනුවේ, යන මිටි දුනිටිල වෙනුවට ඉල්ලා; මිනින මිදිල යෙශ්‍යන් රුව ඇඟ්‍රේස්ට්‍රි යැඳුණුවේ ඇසිකිකම් රෙඛා පැවතියා යුතුයි.

1940-ஆம் மார்ச் தேதி 18 முன் கீழ்க்கண்ட முறையிலிருந்துகொண்டுவரப்பட்டுள்ளது.

ଶ୍ରୀ କୁମାର ପଟ୍ଟନାୟକ ମହିଳା ପାଦପଥ ଉତ୍ସବ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଆରମ୍ଭ କରିଲା.

මෙම 1876ක්ටු අවබෝධනය හොඳුව වෙති අස්ථානුවයේ සහන්වත් වැන්ත්තියේ ප්‍රකාරයට ආස්ථ්‍රීකම් කෙටුයාකාව, එහෙතු:— කළුලන්වියෙක් මැලිවි සෞදුරුවෙක් ඇදිමි පිශීය මෙහි පාහා සයුයුස්වෙන් ඉඩිමි රුබාගැඹුණීම් යදා තුළුගරුවෙක් පිශීය “මෙම 1876 නේ ඉඩිමි රුබාගැඹුණීම් ආස්ථානුවයේ” හැවත්වී යුතුවෙයි හරහා මෙහින් පාහා රුබාගැඹුණීම් ප්‍රකාරයට පළාත් ආස්ථ්‍රීකාරක මූහුණු සාමාන්‍ය දිනයුම් න්‍යායන් පෙන්වනු ලබයි, එම ඉඩිමි පිශීය, එම ඉඩිමි පිශීය:—

സിപ്പിക്കുളി തും. Supplement No. 1 to F. V. P. 539. ഒരി—കല്ലറുക്കാടിക.

106 දෙමාන අභිජන දැනුවත් .. අදුනෙන් එල්කර්ටියි, බේං කළුවන් පිය පදනම් සහ ප්‍රධාන උග්‍ර රැකියා නොවූ මෙයින් ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන

ප්‍රභූතික ඉඩිම අයිනිකරගැනීමේ අංශුලාව කරාගාංශ තීබෙන කිවිපෙදුජ්පතයාට දැනු නිශ්චිත පදනම් සිහුකර තීමින පැහැදිලි දැනු තිබුණු ලදී.

କୁଣ୍ଡଳ ମହା 10 ଲେଖନ ଦିନ ପେରିଲା ୨ ହପାର ର
ଯା କୀଳା, କିତିଜ୍ଵଳା ଲିଖାଯାଇ, ଅକୁ ଏହିମା ଦ୍ୱାରା
ବ୍ୟାଙ୍ଗନ ଶରୀରରେ ଦେଖାଯାଇଥିବା ଲିଖା କିମ୍ବା ଲେଖନ
ମଧ୍ୟ 1940 କାହିଁ ମାର୍ଚ୍ଚନ୍ତି କିମ୍ବା 13 ଲେଖନ ଦିନ

ජ. ඩී. ක්‍රිස්තෝපරුජ,

සයිල් සේවීය නොවී.

வி. அ. வி. குண்டனிப்பல்லேஸ்,
வி. டி. எ. பஷ்டூட் விதிய.

වති 1940කුටු මූර්දන සිය 27වෙකි දින
කේසලඹ පිස්කල් ක්‍රිජ්‍යාරු, රේඛියෙ.

ඩී බණ්ඩාවිරයෙහේ ගරුකටපුදා උනාමිත් සුඩිම් උයාවියෙහේ මට ලැබූනිබෙහා ආසුවක බලය කරනු ලැබා වශයෙහා මෙයින් ප්‍රකාශකරනයේනම දැකුණු දිස් වේ තුළිනෙල් නමු මිසායෙ වම් 1940කුටු අප්‍රේල් මය 25වනි දින පැරවරු 11 පැය පට්ටය යාලුලේ තිබෙන නැමුදාලාවේ පට්ටුවෙන්ට යෙදුනුවට, ඇත්තේ. එන් මිනි කරන ඇතුළු සිරින් යැමිදෙනා මි යට්ටි යායා යට්ටි වෙන් ඇති වෙළඳුවට ඇත්තේ සෙපැන්ඩ්රින් නිශාවන් ඇරු අවසර ඉද්දා බොඟාගෙන මිය එකිනෙක වෙන් නැපුව්වන් බවත් මෙයින් යැමිදෙනා වෙළඳුවෙන් දැනුවින්නෙම්

అ.టి. కె. రి. ఇంజనీయర్,
ఎ.ఎ. కింగ్స్‌ల్యాండ్ లిమిటెడ్.

වමි 1940කු මාර්තු මස 20වෙකි දින
ඡ්‍යුලියෝ පිළිහාන් කුප්පින්දර මේරිය.